



Mod. 154

Promemoria sull'imposizione alla fonte di  
**prestazioni di previdenza versate da istituzioni di diritto pubblico**  
**Panoramica delle convenzioni di doppia imposizione**  
 (Stato: 1° gennaio 2015)

Il beneficiario della <u>rendita</u> o della <u>prestazione in capitale</u> è un cittadino								
Stato estero di domicilio <sup>1)</sup>	svizzero		di un altro Stato contraente		di entrambi gli Stati contraenti		di uno Stato terzo	
	R = trattenuta d'imposta alla fonte sulle rendite: sì/no							
	C = possibilità di rimborso dell'imposta alla fonte su prestazioni in capitale: sì/no							
	R	C	R	C	R	C	R	C
Albania	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Algeria	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Armenia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Australia (fino al 31.12.2014)	no	sì	no	sì	no	sì	no	sì
Australia (dal 1.1.2015)	sì	no	no	sì	sì	no	sì	no
Austria	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Azerbaijan	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Bangladesh	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Belgio	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Bielorussia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Bulgaria	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Canada	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Cile	sì (max. 15%)	no	sì (max. 15%)	no	sì (max. 15%)	no	sì (max. 15%)	no
Cina	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Colombia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Corea del Sud	sì	no	no	sì	sì	no	no	sì
Costa d'Avorio	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Croazia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Danimarca	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Ecuador	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Egitto	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Emirati arabi uniti	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Estonia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Filippine	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Finlandia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Francia	sì	no	no	sì <sup>3)</sup>	sì	no	no	sì <sup>3)</sup>
Georgia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Germania	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Ghana	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Giamaica	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no

**Il beneficiario della rendita o della prestazione in capitale è un cittadino**

Stato estero di domicilio <sup>1)</sup>	svizzero		di un altro Stato contraente		di entrambi gli Stati contraenti		di uno Stato terzo	
	R = trattenuta d'imposta alla fonte sulle rendite: sì/no							
	C = possibilità di rimborso dell'imposta alla fonte su prestazioni in capitale: sì/no							
	R	C	R	C	R	C	R	C
Giappone	sì	no	no	sì	sì	no	no	sì
Gran Bretagna	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Grecia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Hong Kong	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
India	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Indonesia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Iran	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Irlanda	sì	no	no	sì	sì	no	no	sì
Islanda	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Israele	sì	no	sì <sup>4)</sup>	sì <sup>4)</sup>	sì <sup>4)</sup>	sì <sup>4)</sup>	sì	no
Italia	sì	no	no	sì	sì	no	no	sì
Kazakistan	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Kirghizistan	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Kuwait	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Lettonia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Liechtenstein <sup>5)</sup>	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Lituania	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Lussemburgo	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Macedonia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Malaysia	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Malta	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Marocco	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Messico	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Moldavia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Mongolia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Montenegro	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Norvegia (dal 1.1.2011)	sì (max. 15%)	Sì (se supera il 15%)	sì (max. 15%)	Sì (se supera il 15%)	sì (max. 15%)	Sì (se supera il 15%)	sì (max. 15%)	Sì (se supera il 15%)
Norvegia (fino al 31.12.2010)	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Nuova Zelanda	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Paesi Bassi (dal 1.1.2012)	no <sup>6)</sup>	no	no <sup>6)</sup>	no	no <sup>6)</sup>	no	no <sup>6)</sup>	no
Paesi Bassi (fino al 31.12.2011)	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Pakistan	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Perù	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Polonia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Portogallo	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Qatar	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Repubblica Ceca	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Romania	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Russia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Serbia <sup>7)</sup>	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no

**Il beneficiario della rendita o della prestazione in capitale è un cittadino**

Stato estero di domicilio <sup>1)</sup>	svizzero		di un altro Stato contraente		di entrambi gli Stati contraenti		di uno Stato terzo	
	R = trattenuta d'imposta alla fonte sulle rendite: sì/no							
	C = possibilità di rimborso dell'imposta alla fonte su prestazioni in capitale: sì/no							
	R	C	R	C	R	C	R	C
Singapore (dal 1.1.2013)	sì	no	no	no	no	no	sì	no
Singapore (fino al 31.12.2012)	sì	no	no	no	sì	no	no	no
Slovacchia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Slovenia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Spagna	sì	no	no	sì	sì	no	no	sì
Sri Lanka	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Stati Uniti (USA)	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Sudafrica	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Svezia (dal 1.1.2013)	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Svezia (fino al 31.12.2012)	sì	no	no	sì	sì	no	no	sì
Tagikistan	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Taipei cinese (Taiwan) <sup>2)</sup>	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Thailandia	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Trinidad e Tobago	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Tunisia	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Turchia	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Turkmenistan	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Ucraina	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Ungheria (fino al 31.12.2014)	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Ungheria (dal 1.1.2015)	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Uruguay	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Uzbekistan	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Venezuela	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no
Vietnam	sì	no	no	sì	no	sì	sì	no

<sup>1)</sup> Per tutti gli altri Paesi non indicati nell'elenco precedente, in caso di rendite l'imposta alla fonte va sempre trattenuta e in caso di prestazioni in capitale non esiste in nessun caso un diritto di rimborso.

<sup>2)</sup> La convenzione vale retroattivamente a partire dal 1° gennaio 2011.

<sup>3)</sup> Per le prestazioni in capitale giunte a scadenza a partire dal 1° gennaio 2011 che vengono pagate a persone che non sono cittadini svizzeri, esiste una possibilità di rimborso solo se in Francia queste prestazioni sono state effettivamente tassate (richiedere la prova dell'imposizione avvenuta incl. modalità di calcolo).

<sup>4)</sup> Possibilità di rimborso in caso di versamento a Israele (richiedere la prova dell'imposizione avvenuta).

<sup>5)</sup> Nessuna imposta alla fonte per rendite o possibilità di rimborso per prestazioni in capitale da rapporti di lavoro precedente presso istituti di diritto pubblico nei quali partecipano entrambi gli Stati insieme.

<sup>6)</sup> I presupposti per un diritto di imposizione dello Stato della fonte secondo l'articolo 18 capoverso 2 della Convenzione sono cumulativi. La lettera b non è soddisfatta poiché nei Paesi Bassi le rendite di diritto pubblico provenienti dall'estero vengono tassate per il pieno importo e al tasso in vigore per i redditi da attività lucrativa.

<sup>7)</sup> Dal 1° gennaio 2011 la convenzione con la Serbia non vale più per il Kosovo.